

Brugermanual



Kaffemaskine

9000F GV

Dansk

01.01.001

Tillykke med anskaffelsen af en WMF kaffemaskine.

Kaffemaskinen WMF 9000 F GV er en fuldautomatisk kaffemaskine til tilberedning af filterkaffe og varmt vand med stort mængdebehov.



Følg brugermanualen



- > Læs brugermanualen igennem, inden apparatet tages i brug.
- > Følg altid brugermanualen nøje, især sikkerhedsanvisningerne og kapitlet Sikkerhed.
- > Følg advarslerne på kaffemaskinen.
- > Brugermanualen skal opbevares tilgængeligt for personalet og alle brugere.



FORSIGTIG

Vær opmærksom på de forskellige tegn og symboler i brugermanualen
▷ side 20

Overhold anvisningerne i kapitlet Sikkerhed
▷ fra side 7



Livsfare som følge af elektrisk stød



- Berøring af kaffemaskinens indre er livsfarlig på grund af netspændingen!
- > Åbn aldrig huset.
- > Løsn aldrig skruer, og afmonter ikke dele af huset.



ADVARSEL

Overhold anvisningerne i kapitlet Sikkerhed
▷ fra side 7



Installations- og driftsbetingelser

- > Hvis anvisningerne for service og anvisningerne i kapitel "tekniske data" tilsidesættes, hæftes der ikke for eventuelle skader.
- > Følg brugermanualen.
- > Vedligeholdelsesarbejder og reparationer må kun udføres af WMF Service med brug af originale reservedele.

VIGTIGT

Tekniske data
▷ fra side 79

Service
▷ fra side 69

1	Sikkerhed	7
1.1	Generelle sikkerhedsanvisninger	7
1.2	Anvendelse i overensstemmelse med formålet	14
1.3	Installations- og driftsbetingelser	17
2	Præsentation	18
2.1	Betegnelser for kaffemaskinens dele	18
	Display driftsklar	18
	Ordforklaring	21
3	Betjening	22
3.1	Sikkerhedsanvisninger for betjening	22
3.2	Tænd for kaffemaskinen	23
3.3	Tapning af drikke	23
	Afbrudelse af udskænkning	23
3.3.1	Kandebrøgning	24
3.3.2	Mængdebrøgning	24
3.4	Varmtvandsudløb	25
3.4.1	Enkeltkopper/kandeafspandning	25
3.4.2	Mængdetapning	25
3.5	Forvalgsfelter (option)	26
3.6	Specielle knapper (option)	26
3.7	Kaffepulverdoseringsenhed	27
3.8	Manuelt rum	28
3.9	Bortskaffelse af grums (option)	29
3.10	Sluk for kaffemaskinen	30
4	Software	32
4.1	Oversigt	32
	Driftsklar	32
	Funktionslinje display Driftsklar	32
	Funktioner hovedmenu	33
	Felter i Menustyring	33
	Meldinger på displayet	33
4.2	Display driftsklar	34
4.2.1	Vælgerknapper	34
4.2.2	Funktionslinje	34
	Forvalgsfelt Kaffe	34
	Forvalgsfelt Varmt vand	34
4.3	Pleje	35
	Rengøring af system	35
	CleanLock	35
	Vejledninger	35
	Grumsudskiller	35
	Varmholder	36
4.4	Drikke	36
	Generelt	36
	Påfyldningsmængde og doseringsmåde	37
	Ændre opskrifter	38
	Tekst og billede	39
	Bytte knapper	40

4.5	Betjeningsoptioner	41
	Betjeningselementer	41
	Knaplayout	42
	Afbrydelse af udskænkning	42
	Logo	43
4.6	Info	44
	Sidste brygning	44
	Timer	44
	Service	44
	Pleje	44
	Vandfilter og afkalkning	44
	Protokol	44
4.7	Afregning	45
	Tæller	45
	Salgsapparater	45
	Ekstern afregning	45
	Gratisindstillinger	46
4.8	PIN-rettigheder	46
	Rengørings-PIN-kode	47
	Indstillings-PIN-kode	47
	Afregnings-PIN-kode	47
	Indtast PIN igen	47
4.9	Timer	48
	Klokkeslæt/dato	48
	Timerstatus	48
	Timeroversigt og indstilling af timere	48
	Slette timer	49
	Detailvisning af aktuel dag	49
	Indstilling af timer-tænd/sluk-tidspunkter	49
	Timerstyret systemrengøring	49
	Knaplayouttilstand	50
	Knaplayoutoversigt	50
	Eco-mode oversigt	50
	Eco-mode tilstand	50
4.10	System	51
	Progressionsvisning	51
	Display og belysning	51
	Display-lysstyrke	52
	Automatisk reduktion af lysstyrke	52
	Touchkalibrering	52
	Displaybaggrund	52
	Drikke: Skrift + farve	52
	Vandfilter	53
	Eco-mode	54
	Temperatur	54
	Frakoblingsskyllning	54
	Doseringsenhed	54
	Varmholder	55
	Opvarmningsskyllning	56
	Grumsudskiller	56

4.11	Sprog	56
4.12	Eco-mode	56
	Eco-mode visning	57
4.13	USB	57
	Indlæs opskrifter	57
	Indlæs driksymboler	57
	Gemme opskrifter	58
	Eksport tællere	58
	HACCP-eksport	58
	Sikkerhedskopiering	58
	Indlæs data	58
	Indlæs sprog	58
	Firmwareopdatering	58
5	Pleje	59
5.1	Sikkerhedsanvisninger for pleje	59
5.2	Oversigt over rengøringsintervaller	60
5.3	Daglig rengøring	61
	5.3.1 Rengøring af system	61
	5.3.2 Rengøring af varmtvandsudløb	62
5.4	Manuelle rengøringer	63
	5.4.1 Rengøring af spildbakker	63
	5.4.2 Rengøring af hus	63
	5.4.3 Rengøring af betjeningspanel (CleanLock)	64
	5.4.4 Rengøring af kaffepulverdoseringsenheder	65
	5.4.5 Rengøring af grumsudskiller	66
	5.4.6 Rengøring af varmholder	66
6	HACCP-rengøringskoncept	67
7	Service og afkalkning	69
7.1	Service	69
7.2	WMF Service	69
8	Meddelelser og henvisninger	70
8.1	Meddelelser betjening	70
8.2	Fejlmeldinger og fejl	71
9	Sikkerhed og garanti	73
9.1	Risici for kaffemaskinen	73
9.2	Direktiver	75
9.3	Ansvarshavendes forpligtelser	76
9.4	Ret til garantiydelse	77

Indholdsfortegnelse

Appendiks: Tekniske data	79
Tekniske data for kaffemaskine	79
Appendiks: Tilbehør og reservedele	83
Indeks	84

1 Sikkerhed



Forkert anvendelse

- Tilsidesættelse af sikkerhedsanvisningerne kan medføre alvorlig tilskadekomst.
 - > Overhold alle sikkerhedsanvisninger.

 **ADVARSEL**

1.1 Generelle sikkerhedsanvisninger

Risici for personalet

Sikkerheden er en af de vigtigste egenskaber ved produkter fra WMF. De sikkerhedsmæssige anordninger virker dog kun, hvis følgende anvisninger bliver overholdt:



> Læs brugermanualen omhyggeligt igennem, inden apparatet tages i brug.



- > Berør ikke de varme dele på maskinen.
- > Anvend ikke kaffemaskinen, hvis den ikke fungerer fejlfrit eller er beskadiget.
- > Kaffemaskinen må kun benyttes, når den er komplet monteret.

 **FORSIGTIG**



> De indbyggede sikkerhedsanordninger må under ingen omstændigheder ændres.



- > Under konstant opsyn kan dette apparat benyttes af børn fra 8 år og af personer med begrænsede fysiske, sensoriske eller mentale evner eller mangel på erfaring og viden, efter at de er blevet instrueret i sikker brug af apparatet og forstår, hvilke farer der er forbundet med det.
- > Børn må ikke lege med apparatet.
- > Børn må ikke udføre rengøring og brugerpleje.

 **FORSIGTIG**

Trods alle sikkerhedsanordninger vil der altid være et faremoment, hvis kaffemaskinen betjenes u hensigtsmæssigt eller fejlagtigt. Følgende henvisninger vedr. betjeningen af kaffemaskinen skal overholdes for at undgå sundhedsfare og/eller legemsbeskadigelse:



Livsfare som følge af elektrisk stød



- Berøring af kaffemaskinens indre er livsfarlig på grund af netspændingen!
 - > Åbn aldrig huset.
 - > Løsn aldrig skruer, og afmonter ikke dele af huset.
 - > Undgå at beskadige nettilslutningskablet. Det må ikke knækkes eller klemmes.
 - > Anvend aldrig et beskadiget nettilslutningskabel. Et beskadiget nettilslutningskabel skal udskiftes af producenten eller dennes service for at undgå fare.
 - > Dyp aldrig netstikket i vand eller andre væsker. Hæld ikke vand eller andre væsker over netstikket. Hold altid netstikket tørt.
 - > Inden vedligeholdelse og reparation skal kaffemaskinen adskilles fra strømforsyningen. Det gøres ved at trække stikket ud. Personen, som udfører vedligeholdelsen eller reparationen, skal altid visuelt kunne kontrollere, at strømforsyningen er afbrudt.

 **ADVARSEL**



**Fare for forbrænding/
fare for skoldning**



FORSIGTIG



- Ved tapning af drikke kommer der varm væske ud af udløbene. Derved bliver de tilgrænsende overflader og udløb meget varme.
 - > Undlad at føre hænderne under udløbene, når der tappes drikke.
 - > Berør ikke udløbene kort efter aftapning.
 - > Stil altid en passende beholder under udløbet før tapning.
-

Risiko for klemning/ fare for tilskadekomst



- I kaffemaskinen er der bevægelige dele, der kan kvæste fingrene eller hænderne.
- Når betjeningspanelet lukkes, er der risiko for klemning.
 - > Når maskinen er tændt, må man aldrig gribe ind i kaffebønnebeholderen, bryggetragten eller kaffepulverudkastet.
 - > Sluk altid kaffemaskinen, og træk netstikket ud, inden du fører hånden ind i åbningen i bryggerenheden.
 - > Luk betjeningspanelet omhyggeligt og forsigtigt.

 **FORSIGTIG**

Sundhedsfare

- > Forarbejd kun produkter, der er egnet til konsum og til anvendelse med kaffemaskinen.
- > I kaffebønnebeholderne og det manuelle rum må der kun fyldes materialer, som er beregnet til det pågældende formål.

 **FORSIGTIG**



Sundhedsfare

- Rengøringsmidlet og rengøringsgranulatet er lokalirriterende.
 - > Overhold sikkerhedsanvisningerne på rengøringsmidlernes emballager.
 - > Hæld kun rengøringsgranulat i, hvis rengøringsgranulatdose-ringsenheden er blokeret og efter meddelelse på displayet.
-

 **FORSIGTIG**



Sundhedsfare/ fare for ætsning og skoldning



- Under rengøringen løber der rengøringsvæske ud af den fleksible ledning. Dette skal ledes bort på en sikker måde.
 - De varme væsker kan irritere huden, og varmen indebærer skoldningsfare.
 - Der kan være varme væsker i spildbakken.
 - > Rør aldrig under udløbene, mens rengøringen står på.
 - > Sørg for, at ingen personer drikker rengøringsvæske.
-

 **FORSIGTIG**



Risiko for at glide



- Ved forkert brug eller som følge af fejl kan der løbe væske ud af kaffemaskinen. Væske på gulvet medfører risiko for at glide og falde.
- > Kontrollér jævnligt, om kaffemaskinen er tæt, og der ikke løber vand ud.

**FORSIGTIG**

1.2 Anvendelse i overensstemmelse med formålet



Forkert anvendelse

 **ADVARSEL**

- Hvis maskinen ikke anvendes i overensstemmelse med formålet, indebærer det en risiko for personskader.
 - > Kaffemaskinen må kun anvendes i overensstemmelse med formålet.
-

- WMF 9000 F GV er beregnet til at producere kaffe eller varmt vand.
- Det anvendte kaffepulver skal være egnet til forarbejdning i kaffemaskinen. Produkterne må ikke længere forarbejdes, når holdbarhedsdatoen er overskredet.
- Dette apparat er forbeholdt industriel og erhvervmæssig brug og skal betjenes af fagfolk eller instruerede personer i forretninger, kontorer, spisesteder, hoteller eller lignende anvendelsessteder.
- Denne maskine er beregnet til erhvervmæssig brug ved storforplejning i hotel- og restaurationsbranchen og lignende. Apparatet er ikke beregnet til selvbetjeningstapning. Maskinen må kun betjenes af fagfolk.

Opstillingssted

- Apparatet skal være opstillet, hvor det er tydeligt synligt.
- Apparatet skal placeres på et vandret og stabilt, vandfast og varmeresistent underlag.
- Apparatet må ikke rengøres med en vandstråle. Apparatet skal opstilles, så det er beskyttet imod vandstænk.
- Apparatet må ikke opstilles på en flade, der rammes af vand fra en vandslange, en dampstråler, en damphøjtryksrensere eller lignende.

Vandtilslutning

På opstillingsstedet:

- 1/2" (TW12) med hovedhane og snavsfilter (250 µm)
- Flydetryk min. 0,36 MPa (3,6 bar) ved 6 l/min ⁽¹⁾
- maks. fremløbstemperatur 35 °C

På maskinsiden:

- Boilertilløbsledning 1/2" (TW12)
- Skylleledning 3/8" (TW8)
- Det slangesæt, som leveres med en ny kaffemaskine og/eller et nyt vandfilter, skal anvendes. Anvend ikke brugte slangesæt.

⁽¹⁾ Tager højde for normale tryktab via vandtilslutningssettet og vandfiltret. Dermed sikres flydetrykket på maskinsiden 0,2 MPa (2 bar) ved 6 l/min, som er nødvendigt for timekapaciteten.

Omgivelsestemperaturer

- Omgivelsestemperaturer +5 °C til maksimalt +35 °C

Anvendelse

- Anvendelsen af apparatet er beskrevet i den foreliggende brugermanual. Anvendelser herudover er i modstrid med formålet. Producenten fraskriver sig ethvert ansvar for skader, som opstår heraf.
- **WMF 9000 F GV må under ingen omstændigheder anvendes til opvarmning eller aftapning af andre væsker end kaffe eller varmt vand (drikke, rengøring).**

Hygiejne

- Den ansvarshavende for kaffemaskinen skal sørge for at opstille apparatet på en sådan måde, at der uhindret kan udføres pleje og service.

1.3 Installations- og driftsbetingelser



Brandfare/fare for ulykke

- > Anvendelses- og installationsbetingelserne, der er beskrevet i kapitlet Tekniske data, skal overholdes.
- > Inden netstikket sættes i, skal det kontrolleres, at oplysningerne på typeskiltet svarer til den faste elinstallations spænding.

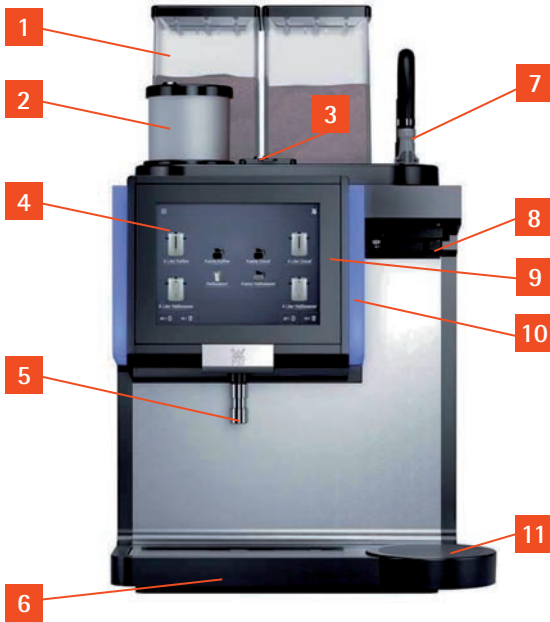
ADVARSEL

Tekniske data
▷ side 79

Den ansvarshavende bruger af apparatet skal sørge for den elektriske tilslutning, vandtilslutning og afløbstilslutningen på opstillingsstedet. Disse skal udføres af autoriserede installatører iht. såvel generelle, landespecifikke som lokalt gældende forskrifter. WMF Service må udelukkende etablere forbindelsen mellem kaffemaskinen og de dertil forberedte tilslutninger. Service har hverken tilladelse til eller kan påtage sig ansvaret for udførelse af installationsarbejde for kunden.

2 Præsentation

2.1 Betegnelser for kaffemaskinens dele



Display driftsklar



Toplinje

Funktionslinje

- 1 Kaffebønnebeholder 1 eller 2 sorter (til f.eks. decaf)
- 2 Rengøringsgranulatbeholder
- 3 Manuelt rum/rum til rengøringsgranulat
- 4 Touch-display for vælgerknapper og indstillinger
- 5 Varmtvandsudløb
- 6 Spildbakke
- 7 Mængdebryggearm (slange) til fyldning af varmholder ved siden af
- 8 Kandebruggearm
- 9 Betjeningspanel
- 10 Sidebelysning/eventvisning
- 11 Spildbakkeudvidelse til kander
- 12 Tænd/sluk-knap

Display driftsklar

- 13 Menufelt (åbner hovedmenuen)
- 14 Kandebrugging kaffe og varmt vand
- 15 Mængdebrygning kaffe og varmt vand
- 16 Forvalgsknapper

Felterne og knapperne på displayet er til rådighed afhængigt af indstilling og maskinversion.

De her viste funktioner er eksempler.

Software ▷ fra side 32

Tegn og symboler i brugermanualen



Sikkerhedsanvisninger vedr. personskader

Hvis sikkerhedsanvisningerne ignoreres, kan en fejlbetjening medføre lettere til alvorlig tilskadecomst.



ADVARSEL

Overhold anvisningerne
i kapitlet Sikkerhed
▷ fra side 7



Sikkerhedsanvisninger vedr. personskader

Hvis sikkerhedsanvisningerne ignoreres, kan en fejlbetjening medføre lettere tilskadecomst.



FORSIGTIG

Sikkerhedsanvisninger for betjening
▷ side 22
Sikkerhedsanvisninger for pleje
▷ side 59
Overhold anvisningerne
i kapitlet Sikkerhed
▷ fra side 7



Elektrisk stød



Risiko for at glide



Risiko for
klemning



Varme overflader



Henvisninger vedr. materielle skader

- for kaffemaskinen
- for opstillingsstedet
- > Følg altid brugermanualen nøje.

VIGTIGT

Se kapitlet Garanti
▷ fra side 77
Tekniske data
▷ fra side 79



Henvisning/tips

- Henvisninger og tips om sikker og enkel betjening.

HENVISNING

TIPS

Ordforklaring

Begreb	Definition
•	• Oprensninger, valgmuligheder
*	* Enkelte arbejdsstrin
<i>Kursiv tekst</i>	<i>Status for kaffemaskinen og/eller forklaring på de automatisk udførte trin.</i>
Decaf	Koffeinfri kaffe
Efterbrygningsautomatik	Automatisk efterbrygning af en forudindstillet brygningsmængde
Forvalg	Valg af type og mængde drik inden igangsætning.
Grumsudskiller	Enhed, der opsamler kaffegrumset.
Hovedhane	Vandafspærringsventil, vinkelventil
Karbonathårdhed	Angives i °dKH. Vandhårdhed er en angivelse af, hvor meget kalk der er opløst i drikkevandet
Skylning	Mellemrengøring
Smart-brygning	Bryggemetode til langsommere tilberedning med mindre kaffepulverforbrug
Tapning af drikke	Tapning af kaffe eller varmt vand

3 Betjening

3.1 Sikkerhedsanvisninger for betjening



Fare for forbrænding/ fare for skoldning



- Ved tapning af drikke kommer der varm væske ud af udløbene. Derved bliver de tilgrænsende overflader og udløb meget varme.
 - > Undlad at føre hænderne under udløbene, når der tappes drikke.
 - > Berør ikke udløbene kort efter aftapning.
 - > Stil altid en passende beholder under udløbet før tapning.
-

 **FORSIGTIG**

*Overhold anvisningerne
i kapitlet Sikkerhed
▷ fra side 7*



Sundhedsfare

- Forarbejd kun produkter, der er egnet til konsum og til anvendelse med kaffemaskinen.
 - > I kaffebønnebeholderne og det manuelle rum må der kun fyldes materialer, som er beregnet til det pågældende formål.
-

 **FORSIGTIG**

*Overhold anvisningerne
i kapitlet Sikkerhed
▷ fra side 7*

3.2 Tænd for kaffemaskinen

- * Skub betjeningspanelet opad
Bag betjeningspanelet, i højre side, er tænd/sluk-knappen.
- * Tryk på tænd/sluk-knappen, til der lyder et signal
Kaffemaskinen bliver tændt og begynder at varme op. En automatisk varmskylning starter.
- Når kaffemaskinen er klar til tapning af drikke, viser displayet Driftsklar.*

Kaffemaskinen kan tændes via timeren.



Adgangskontrol med PIN-kode
▷ PIN-rettigheder
side 46

Indstilling af
timer-tænd/sluk-tidspunkter
▷ Timer
side 49

3.3 Tapning af drikke

Når der trykkes på en vælgerknop, starter tapningen af den indstillede drik.

- Belyst knap = klar til tapning
- Knap uden lys = ikke klar til tapning/låst knap

Tapning via kandeudløbet

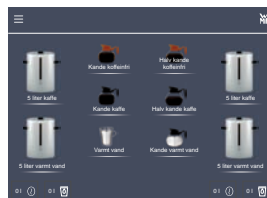
- * Stil en passende stor beholder under udløbet

Tapning via kandebyggearmen

- * Forbind mængdebryggearmen med varmholder-adapteren, og lås den fast

Afbrydelse af udskænkning

- * Tryk igen på vælgerknappen



Knaplayout
▷ Betjeningsoptioner
side 42

Afbrydelse af udskænkning
▷ Betjeningsoptioner
side 42

3.3.1 Kandebrugging

- * Sving kandebruggearmen ud i position
- * Stil en kande i egnet størrelse på spildbakkens udvidelse under kandebruggearmen
- * Tryk på den ønskede vælgerknap

Brygningen foregår afhængigt af indstillingen af bryggechargen.

Afhængigt af kande højden kan en forlængelse til kandeudløbet være nødvendig.



Tilbehør og reservedele
▷ side 83



Fare for skoldning

- Hvis kandebruggearmen ikke er skubbet helt ind eller trukket helt ud, kan der sprøjte varm væske ud.
 - > Kandebruggearmen skal altid skubbes helt ind eller trækkes helt ud til anslag.



FORSIGTIG

Overhold anvisningerne
i kapitlet Sikkerhed
▷ fra side 7



Henvisning

- Vent med at tappe via kandebruggearmen, indtil kandebruggearmen er trukket helt ud.

HENVISNING

3.3.2 Mængdebrugging

- * Slut en varmholder i egnet størrelse til mængdebruggearmen (slange)
- * Lås slangen fast med adapteren
- * Tryk på den ønskede vælgerknap for mængdebrugging

Brygningen foregår afhængigt af indstillingen af varmholderen.

Afhængigt af udstyret styres varmholderen med eller uden efterbrygningsautomatik.



Varmholder
▷ System
side 55

3.4 Varmtvandsudløb

3.4.1 Enkeltkopper/kandeaftapning

- * Stil et passende krus under varmtvandsudløbet
- * Tryk på varmtvandsknappen

Det varme vand kan vælges med forskellige mængdeindstillinger.

Der kan indstilles enkeltkop, krus, lille kande og kande.

Varmt vand aftappes via varmtvandsudløbet. Via en svanehals kan større kander fyldes. Ved udførelsen 13,5 kW (Powerclass B) er det ikke muligt at aftappe varmt vand under brygningen.



Enkeltkop
varmt vand



Kandeaftapning
varmt vand



Tilbehør og reservedele
▷ side 83



HENVISNING

- Ved udførelsen 9,4 kW (Powerclass A) med efterbrygning sker aftapningen af varmt vand efter afsluttet kaffebrygning. For en optimal visning anbefaler vi at indstille drikfremstillingsens progressionsvisning på "linje".

HENVISNING

Progressionsvisning
▷ System
side 51

3.4.2 Mængdetapning

- * Hav en varmholder i egnet størrelse klar
- * Forbind mængdebryggearmen med varmholderadapteren via en slange, og lås den fast
- * Tryk på den ønskede vælgerknap for mængdebrygning af varmt vand

Ved kaffemaskiner med en effekt på 9,4 kW er bryggecharger indtil maksimalt 4 liter varmt vand mulige, ved 13,5 kW indtil maksimalt 5 liter.



Mængdetapning varmt vand



Varmholder
▷ System
side 55

3.5 Forvalgsfelter (option)

Med efterbrygningsautomatik kan man definere forvalgsfelterne for efterbrygningsmængden af kaffe eller varmt vand.

For varmholderen indstilles en total brygningsmængde. Når den indstillede mindste påfyldningsmængde underskrides, fyldes varmholderen med den bryggecharge, der er defineret for forvalgsknappen.

✳ Tryk på det ønskede forvalgsfelt

De mulige forvalgs mængder vises.

Mulige forvalgs mængder, f.eks. 5, 10, 15 eller 20 liter.

PIN-kode-beskyttelse

Hvis der er tildelt en PIN-kode for tapning, må brygningsmængden kun ændres med PIN-autorisation.

3.6 Specielle knapper (option)

Der er mulighed for efter ønske at vælge specialknapper til forvalg på op til fem sprog.

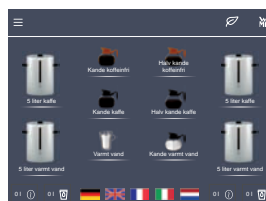


Forvalgsfelt
Kaffe



Forvalgsfelt
Varmt vand

Adgangskontrol med PIN-kode
▷ PIN-rettigheder
side 46



Indstilling og forvalg af sprog
▷ Sprog
side 42

3.7 Kaffepulverdoseringsenhed

- Fyld beholderne op i tide
- Fyld maksimalt beholderne op til en dags forbrug, så indholdet altid er frisk

Der er to beholdere til indtil to sorter filterkaffe til rådighed.

Eksempelvis filterkaffe og koffeinfri filterkaffe (decaf).

Drikkeknapperne kan tilknyttes en produktbeholder.



- Fremmedlegemer kan beskadige kaffepulverdoseringsenhederne. Disse skader er ikke dækket af garantien.
 - > Pas på, at der ikke kommer fremmedlegemer i kaffepulverdoseringsenheden.



Tilknytning af produktbeholder

▷ *Drikke*

▷ *Valg af kaffepulverdoseringsenhed*
side 38

VIGTIGT

Se kapitlet Garanti

▷ *fra side 77*

3.8 Manuelt rum

Rummet til manuel betjening befinder sig på midten af kaffemaskinens dæksel.

Det manuelle rum bruges

- Til ekstra kaffesorter, f.eks. koffeinfri kaffe
- Til smagsprøve af kaffen
- Til tilsætning af rengøringsgranulat, hvis den automatiske rengøringsgranulatdoseringsenhed er ude af funktion



- Kaffepulver eller rengøringsgranulat må kun påfyldes, når dette meddeles på displayet.
- Anvend udelukkende malet kaffe til det manuelle rum.
- Anvend ikke vandopløseligt kaffepulver.
- Anvend ikke for fint malet kaffe.

VIGTIGT

Se kapitlet Garanti
▷ fra side 77

Kaffebrygning med malet kaffe via det manuelle rum (option)

- * Tryk på forvalgsfeltet "Manuelt rum"
- * Tryk på den ønskede vælgerknap
- Det manuelle rum åbnes automatisk.*
- * Fyld den ønskede mængde kaffepulver i med den store måleske (maks. 120 g)
- * Luk manuelt rum

Den valgte drik løber ud.



Kaffetilberedning via det manuelle rum er ikke egnet til kande-brygning.

HENVISNING

3.9 Bortskaffelse af grums (option)

Kaffegrumset bortskaffes våd. Rengøringsvandet skyller kaffegrumset ud af bryggerenheden og direkte i afløbet.

Afhængigt af de lokale og lovmæssige forhold skal der installeres en grumsudskiller.

Grumsudskilleren må kun installeres af Service. Indstillingerne foretages via undermenuen "System".

- * Tag grumsbeholderen ud
- * Tøm grumsbeholderen, og sæt den på plads igen
- * Bekræft proceduren på displayet



- Grumsudskilleren WMF 9000 F GV opsamler kaffegrumset fra ca. 12 kg malet kaffe.
- Der kommer en meddelelse frem på displayet, når grumsbeholderen skal tømmes.
- Tapning af drikke er låst, når grumsbeholderen er taget ud.



Rengøring af grumsbeholder
▷ Manuelle rengøringer
side 66

VIGTIGT

Se kapitlet Garanti
▷ fra side 77

3.10 Sluk for kaffemaskinen



Overhold hygiejnearvisningerne

- I kaffemaskinen kan sundhedsskadelige bakterier formere sig.
 - > Inden der slukkes for kaffemaskinen, skal den daglige rengøring gennemføres.



FORSIGTIG

Overhold anvisningerne
i kapitlet Sikkerhed
▷ fra side 7
Rengør kaffemaskinen som beskrevet
i vejledningen.

Pleje
▷ fra side 59



Overhold anvisningerne

- Manglende overholdelse af dette kan ved skade medføre, at garantien bortfalder.

VIGTIGT

Se kapitlet Garanti
▷ fra side 77

* Skub betjeningspanelet opad
*Bag betjeningspanelet, i højre side, er
tænd/sluk-knappen.*

* Tryk kort på tænd/sluk-knappen, til der lyder
et signal

Kaffemaskinen slukkes.

* Tag netstikket ud af kontakten

* Luk for hovedhanen til vandforsyningen



Adgangskontrol med PIN-kode
▷ PIN-rettigheder
side 46

4 Software



- Ved indstilling af drikke gælder de samme sikkerhedsanvisninger som for betjening af kaffemaskinen.
- > Overhold alle sikkerhedsanvisninger for betjening.

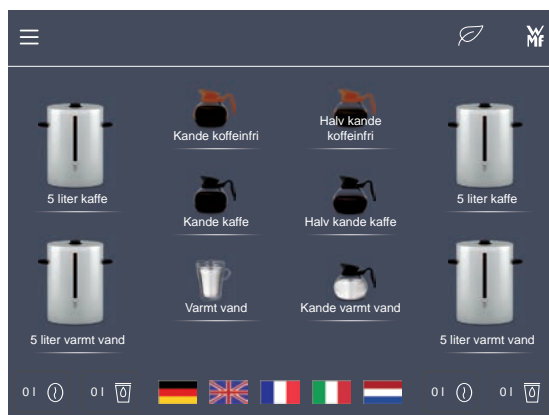
⚠ FORSIGTIG

Sikkerhedsanvisninger for betjening
▷ side 22

4.1 Oversigt

Driftsklar

side 34



Knaplayout
▷ Betjeningsoptioner
side 42

Felterne og knapperne på displayet er til rådighed afhængigt af indstilling og maskinversion.

Funktionslinje display Driftsklar

side 34



Forvalgsfelt Kaffe



Eco-mode visning



Forvalgsfelt Varmt vand

Funktioner hovedmenu

fra side 35



Pleje
side 35



Drikke
side 36



Betjeningsoptioner
side 41



Info
side 44



Afregning
side 45



PIN-rettigheder
side 46



Timer
side 48



System
side 51



Sprog
side 56



Eco-mode
side 56



USB
side 57

Felter i Menustyring



Hovedmenuen/Tilbage



Bekræft værdi/indstilling



Indtastning af PIN



Slet værdi/indstilling



Videre/start



Testbrygning



Indlæs indstillinger



Tilbage



Gemme indstillinger



Åbn tastatur

Meldinger på displayet



Event- og fejlmelding

4.2 Display driftsklar

Displayet, der vises ved driftsklar, er afhængigt af kaffemaskinens optioner og af individuelle indstillinger.

4.2.1 Vælgerknapper

Alle vælgerknapper, der er klar til tapning, er belyste. På displayet vises alle indstillede drikke. Til venstre og højre er mængdebrygningerne placeret, i midten kande brygningen hhv. varmtvandsaftapningen.



*Eksempel: Knap Kande varmt vand
Knaplayout
▷ Betjeningsoptioner
side 42*

4.2.2 Funktionslinje

Forvalgsfelt Kaffe

Forvalgsfelt for den indstillede aftapningsmængde kaffe.

Der kan indstilles forskellige aftapningsmængder for kaffe.

Med valget fastlægges aftapningsmængden for mængdebryggearmen.



Forvalgsfelt Varmt vand

Forvalgsfelt for den indstillede aftapningsmængde varmt vand.

Der kan indstilles forskellige aftapningsmængder for varmt vand.

Med valget fastlægges aftapningsmængden for mængdebryggearmen.



4.3 Pleje



Felter i Menustyring

▷ Oversigt
side 33

Pleje

▷ fra side 59

HACCP-rengøringskoncept

▷ fra side 67

Rengøring af system

Her kan vælges, om kaffemaskinen slukkes efter systemrengøringen.

Optioner: "Med slukning" "Uden slukning"

CleanLock

※ Tryk på **CleanLock**

En 15 sekunders nedtælling starter.

Nu kan touch-displayet rengøres.

15 sekunder efter den sidste berøring genaktiveres touch-displayet.

Vejledninger

Animerede vejledninger om de relevante rengøringer af kaffemaskinen samt om rengøring af WMF-kanden.

Grumsudskiller

Grumsudskilleren skal rengøres ugentligt.



Rengøring af system

Rengøring af system

▷ Pleje
fra side 61



CleanLock

Rengøring af betjeningspanel

▷ Pleje
fra side 64



Vejledninger



Grumsudskiller

Rengøring af grumsudskiller

▷ Pleje
fra side 66

Varmholder

Varmholderen skal rengøres ugentligt.




Varmholder

Rengøring af varmholder
▷ Pleje
fra side 66

4.4 Drikke

Generelt

Testtapping

Ved mange drikkeindstillinger er det muligt at starte en testtapping med de nye indstillinger, før opskriften gemmes.



* Korrigér indstillingerne som ønsket

* Tryk på feltet "Testtapping"

Drikken aftappes med de netop indstillede værdier.

* Tryk på symbolet "Gemme opskrifter", når drikken er som ønsket

Opskriften gemmes.



Gemme opskrifter

Den ændrede opskrift gemmes.



Indlæs opskrifter

En gemt opskrift indlæses her til en vælgerknap.

* Tryk på en vælgerknap

* Tryk på feltet "Indlæs opskrift"

En undermenu åbnes.

* Markér den ønskede opskrift

* Tryk på feltet "Gemme opskrifter"

Vælgerknappen konfigureres med den netop valgte opskrift.

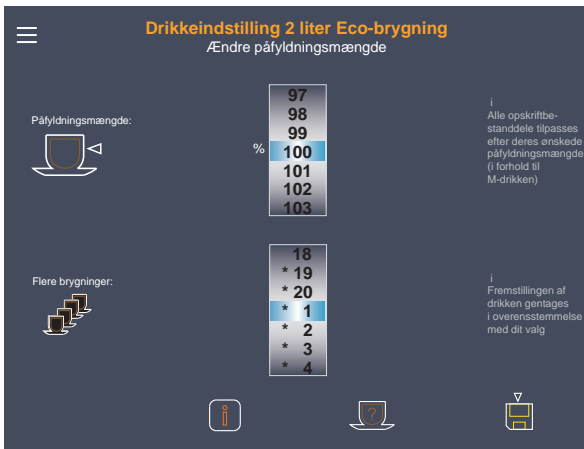


Påfyldningsmængde og doseringsmåde



Påfyldningsmængde

Indstil den ønskede påfyldningsmængde.
Opskriften tilpasses tilsvarende.
100 % svarer til den hidtil gemte værdi.



Doseringsmåde

- **Start-Stop**
Der tappes op til den indstillede mængde. Aftapningen kan stoppes forinden, ved at der igen trykkes på knappen.
- **Doseret**
Den indstillede mængde aftappes. Doseringmåden er til rådighed for varmt vand.
- **Free-Flow**
Der kommer varmt vand ud, så længe der trykkes på knappen.

Doseringsmåden kan indstilles til varmt vand.

Ændre opskrifter



Felter i Menustyring
 ▷ Oversigt
 side 33

Drikkeindstilling 5 liter Jet-brygning
 Ændre opskrift - ændre ingrediens - kaffe

	g	ml	1	2
	165	4700	0	1
	170	4800	1	0
	175	4900	0	1
	180	5000	1	0
	185	1000	0	1
	190	1100	1	0
	195	1200	0	1
	200	1300	1	0
	180	5000	1	0
	180	5000	1	0
	180	5000	1	0

Indstillingsmulighederne for den valgte ingrediens vises.

De gemte og de aktuelle data vises.



De aktuelle værdier



Værdier indstillet af Service



Fabriksværdier

Kaffepulvermængde

Angives i gram (g)



Vandmængde

Angives i milliliter (ml)



Kaffepulverdoseringsenhed

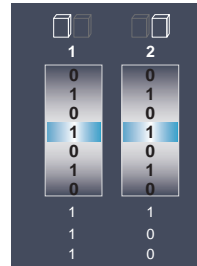
Angivelse af, fra hvilken doseringsenhed der leveres kaffe til brygning.



Valg af kaffepulverdoseringsenhed

Hver vælgerknap kan tilknyttes en doseringsenhed.

- Doseringsenhed 1 eller doseringsenhed 2
- Halvt af hver (50 %) doseringsenhed 1 og doseringsenhed 2.



Tekst og billede



Felter i Menustyring
 ▷ Oversigt
 side 33

Tekst og billede

Drikkens navn og fotoet på en vælgerknap tilpasses her.

Aktivér tastaturet med tastaturfeltet.

Indlæsning af egne billeder af drikke
 ▷ USB
 side 57

Bemærkning

Her kan der skrives en note om drikken.

Bytte knapper

To vælgerknappers position byttes om her.

- * Tryk på en vælgerknapp
- * Tryk på feltet "Bytte knapper"
- * Tryk på den vælgerknapp, der skal byttes



4.5 Betjeningsoptioner



Betjeningselementer

For betjeningen kan nogle funktioner gøres inaktive i displayet Driftsklar. Funktionerne og deres felter vises ikke i inaktiv tilstand.



Menufelt

Optioner: • aktivt • inaktivt

Standardværdi: aktivt

aktivt Menufeltet reagerer straks, når der er trykket på feltet.

inaktivt Ved dobbelttryk på det tomme felt åbnes hovedmenuen.

Fejlindikation

Fejlen indikeres i toplinjen i displayet med forskellige farver.

Optioner: • aktivt • inaktivt

Standardværdi: aktivt

aktivt Fejlen vises i tekstform på displayet

Forvalg sprog

Her indstilles, om det er muligt at forvælge sprog og flag via drikkeindstillingen. "Forvalg sprog" kan aktiveres her.

Optioner: • aktivt • inaktivt

Standardværdi: inaktivt

Knaplayout

Forskellige standardknaplayouts er gemt her og kan vælges.



Afbrydelse af udskænkning

Optioner: • aktivt • inaktivt

Standardværdi: inaktivt



aktivt Tapning af drikken kan afbrydes med endnu et tryk på vælgerknappen.

Logo




Producentlogo

Optioner: aktivt inaktivt

Standardværdi: aktivt

aktivt Producentlogoet vises øverst til højre i displayet Driftsklar.

Kundelogo

Optioner: aktivt inaktivt

Standardværdi: inaktivt

aktivt Når optionen er indstillet på "aktiv", og der er indlæst et kundelogo, centrerer kundelogoet i toplinjen ved driftsklar tilstand. Ved tilslutning af salgsapparater viser det kundelogoet til venstre. I det tilfælde kan man ikke vise begge logoer.

Indlæs kundelogo

Indsæt USB-nøglen med kundelogoet. Indlæs kundelogoet.

Stort kundelogo

Logoet må være maks. 80 pixel. Større logoer skaleres automatisk til denne størrelse.

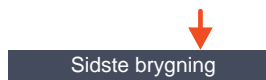
4.6 Info

Info-menuen indeholder nedenstående valgmuligheder.



Sidste brygning

Oplysninger om sidste brygning.



Timer

Timer-ugeoversigten åbnes. I denne oversigt vises alle tænd/sluk-tidspunkter.



Service

Kontaktdata for WMF Service.
Kaffemaskinens serienummer.



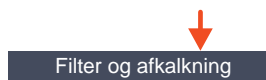
Pleje

De sidste rengøringer og serviceforanstaltninger, der kører via kaffemaskinens programmer, vises her.



Vandfilter og afkalkning

Information om vandfiltrets restlevetid og tidspunktet for næste afkalkning.



Protokol

Protokol over hændelser og fejl under betjeningen og rengøringerne af kaffemaskinen.

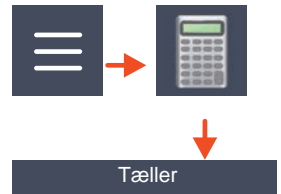


4.7 Afregning

Tæller

Tællerne for de aftappede drikke og summerne af drikke vises her.

En protokol kan udlæses via USB-udgangen.



Afregning				
Tæller				
1 liter Eco-brygning	1	2	3	4
4 liter Eco-brygning	2	2	2	2

Standardindstilling

Tæller 1 = dagstæller

Tæller 2 = ugetæller

Tæller 3 = månedstæller

Tæller 4 = årstæller



Hver tæller kan nulstilles.

TIPS

Salgsapparater

Se brugermanualen til salgsapparaterne.

Ekstern afregning

kun VB-variant

Se brugermanualen til tjenerafregningen.

Gratisindstillinger

kun VB-variant

Gratisindstillingen er til rådighed sammen med valgfrie afregningsenheder.




Alt gratis

Optioner: • aktivt • inaktivt

Standardværdi: inaktivt

Drik gratis

Optioner: • aktivt • inaktivt

Standardværdi: inaktivt

Visning display

Ved indstillingen "Alt gratis" aktiv kan der indsættes en tekst her (f.eks. "Gratis"). Den indtastede tekst vises i toplinjen.

Visning vælgerknapper

Ved indstillingen "Alt gratis" aktiv kan der indsættes en tekst til vælgerknappen her.

4.8 PIN-rettigheder

Der kan tildeles en PIN-kode til hver af de nedenstående områder.

- Rengøring
- Indstilling
- Afregning

PIN er opbygget hierarkisk.

Det betyder f.eks.: indstillings-PIN-koden frigiver samtidigt alle rettigheder for rengørings-PIN-koden, men ikke rettighederne for afregnings-PIN-koden.



Hvis der ikke tildeles en PIN-kode, er området tilgængeligt uden PIN-kode. Hvis et bestemt niveau er blevet tilknyttet en PIN-kode, er der ikke adgang til niveauet uden denne PIN-kode.

Rengørings-PIN-kode



Efter indtastning af gyldig PIN-kode er der adgang til:

 Pleje



Indstillings-PIN-kode










Efter indtastning af gyldig PIN-kode er der adgang til:

 Pleje	 Timer
 Drikke	 System
 Betjeningsoptioner	 Sprog
 Afregning (uden "Slet")	 USB



Afregnings-PIN-kode

Efter indtastning af gyldig PIN-kode er der adgang til:

 Pleje	 PIN
 Drikke	 Timer
 Betjeningsoptioner	 System
 Afregning (med "Slet")	 Sprog
	 USB



Med afregnings-PIN-koden kan de to andre PIN-koder ændres. Hvis afregnings-PIN-koden er gået tabt, kan denne PIN-kode kun nulstilles af service.

Indtast PIN igen

Så snart der er tildelt en PIN-kode for adgangsrettigheden, skal PIN-koden indtastes her for at få tildelt en nyt PIN-kode.



4.9 Timer



Klokkeslæt/dato

Her indstilles aktuelt klokkeslæt og dato.



Timerstatus

Info om timerstatus.

Optioner: aktivt inaktivt

Standardværdi: aktivt

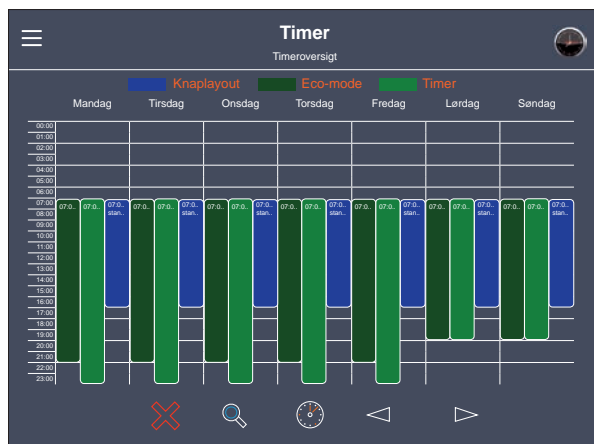
aktivt Timer-tænd/sluk-tidspunkterne er aktive.

inaktivt Timer-tænd/sluk-tidspunkterne udføres ikke.



Timeroversigt og indstilling af timere

Oversigt over alle tænd/sluk-tidspunkter



Slette timer

Med slet-symbolet kan et tidligere markeret tænd/sluk-tidspunkt slettes.



Detailvisning af aktuel dag

Omskiftning fra dags- til ugeoversigt.
Dagsoversigten viser dataene for den aktuelle dag.



Indstilling af timer-tænd/sluk-tidspunkter

- Vælg enkelt eller flere dage
- Indstil tænd-tidspunkt og sluk-tidspunkt



Tidspunkterne vælges for alle de valgte dage.
Efter bekræftelsen vises en ugeoversigt med de indstillede tænd/sluk-tidspunkter. De enkelte tidspunkter kan vælges frit i denne ugeoversigt.

Timerstyret systemrengøring

- Vælg enkelt eller flere dage
- Indstilling af starttidspunkt


Under systemrengøringen startet via timeren skal mængdebryggearmen være sat på kaffemaskinen.

Knaplayouttilstand

Optioner: • aktivt • inaktivt

Standardværdi: inaktivt

aktivt Via timeren kan knaplayouts tildeles automatisk.


Knaplayouttilstand

Knaplayoutoversigt

Her vises oversigten over alle timer-tider for knaplayoutet.

Indstillingerne kan ændres direkte i oversigten.

Figur med oversigt og forklaringer til symbolerne

▷ *Timeroversigt, side 48*


Knaplayoutoversigt

Eco-mode oversigt

Her vises oversigten over alle timer-tider for Eco-mode.

Indstillingerne kan ændres direkte i oversigten.

Figur med oversigt og forklaringer til symbolerne

▷ *Timeroversigt, side 48*


Eco-mode oversigt

Eco-mode tilstand

Info om Eco-mode tilstand.

Optioner: aktivt inaktivt

Standardværdi: inaktivt

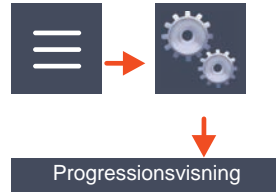

Eco-mode tilstand

4.10 System

Progressionsvisning

Optioner: Linje, Cirkel, Fra

Standardværdi: Linje



Display og belysning

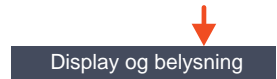
Belysning

Her indstilles belysningens farve. Den ønskede farve indstilles via trekanten i farvecirklen. Farven kan desuden defineres og indstilles ved hjælp af RGB-værdier.

Ved siden af findes optionerne:

- Farveskift langsomt
- Farveskift normalt
- Farveskift hurtigt
- Fra

Den aktuelle indstilling vises straks.



Belysning ved driftsklar

- Driftsfarve sider

Eventvisning (meddelelse)

Optioner: • aktivt • inaktivt

Standardværdi: inaktivt

aktivt Det bliver muligt at indstille belysningen under en meddelelse.

Feks. meddelelsen "Malet kaffe tom".

Belysning ved meddelelser (event)


- Eventfarve sider

Display-lysstyrke

Her indstilles displayets lysstyrke.

Automatisk reduktion af lysstyrke

Optioner: • aktivt • inaktivt

Standardværdi:  aktivt

aktivt Hvis reduktion af lysstyrke er indstillet til "aktiv", dæmpes displayets lysstyrke automatisk 5 minutter efter den sidste aftapning af drikke.

Ved reduceret displaylysstyrke lyser displayet igen med den valgte lysstyrke, første gang der trykkes på en knap. Når der trykkes anden gang på en vælgerknap, tappes den pågældende drik.

Touchkalibrering

Kalibrer touch-displayet på ny.

Displaybaggrund


Her kan farvedesignet for touchdisplayet indstilles.

- Farve for **hovedsiden**
- Farve for **flere sider**

Drikke: Skrift + farve

Her indstilles, om skriftstørrelsen og -farven må ændres.

Optioner: • aktivt • inaktivt

Standardværdi:  inaktivt

Vandfilter

Optioner: • aktivt • inaktivt

Standardværdi: inaktivt

aktivt Vandfilter installeret. Der spørges til levetid og vandets hårdhed.

Filtrets levetid

Her indtastes filtrets levetid i liter.

Målt karbonathårdhed

Her indtastes vandets målte hårdhed i °dKH.

※ Få oplyst vandets hårdhedsgrad på det lokale vandværk eller mål det ved hjælp af WMF karbonathårdhedstesteren (med vejledning) i tilbehøret

Karbonathårdhedstesten leveres med tilbehøret.



Hvis kaffemaskinen er i drift med forkert indstillet vandhårdhed, kan det medføre kraftig forkalkning og dermed utætte ventiler. Vi påtager os intet ansvar for skader, der er opstået som følge heraf.



Vandfilter

Henvisning

Hvis vandets hårdhedsgrad er mellem 0 til 9 °dKH, er et vandfilter ikke påkrævet.

Til kaffemaskiner med fast vandtilslutning anbefaler vi at benytte vandfiltret AquaBasic 2XL.

HENVISNING

Målt samlet hårdhed

Her indlæses den målte samlede hårdhed.

Eco-mode

Her kan Eco-mode aktiveres.

Optioner: • aktivt • inaktivt

Standardværdi: inaktivt



▷ Eco-mode
side 56

Slukke

Optioner: aldrig, 30 min/60 min/90 min/120 min/
150 min/180 min

Standardværdi: aldrig

Temperatur

Angivelse af den indstillede boiler-temperatur for
vandet.

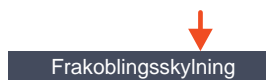


Frakoblingskylning

Optioner: • aktivt • inaktivt

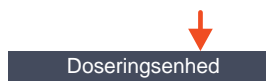
Standardværdi: aktivt

aktivt Når kaffemaskinen slukkes, gennemføres en
frakoblingskylning.



Doseringsenhed

Her kan der indtastes tekster til kaffepulverdoserings-
enheden (1 eller 2), f.eks. navnet på det anvendte
kaffepulver, og der kan lægges et billede ind.



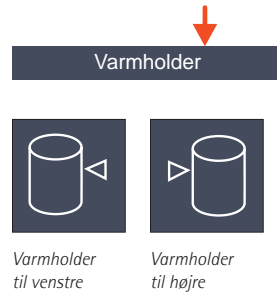
Varmholder

Efterbrygningsautomatik

Indstilling af, om varmholderen anvendes med eller uden efterbrygningsautomatik.

Indstillingerne for varmholderen til venstre og til højre foretages separat.

- Optioner:
- WMF-varmholder kantet, med efterbrygningsautomatik
 - WMF-varmholder rund, med efterbrygningsautomatik
 - Varmholder af andet fabrikat, uden efterbrygningsautomatik



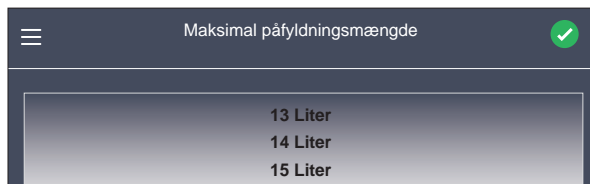
Beholderstørrelse

Her indstilles beholderstørrelsen.

Optioner: 5 til 40 liter

Indstillingerne for varmholderen til venstre og til højre foretages separat.

Maksimal påfyldningsmængde



Under efterbrygningen er tapningen af drikke spærret for flere mængdebrygninger. Hvis der omgående skal startes en mængdebrygning til en anden varmholder, skal den aktuelle brygning stoppes forinden.

HENVISNING

Opvarmningsskylning

Optioner: • aktivt • inaktivt

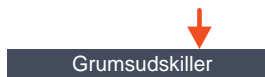
Standardværdi: aktivt

aktivt Efter en indstillet pausetid efter den sidste tapning gennemføres en varmskylning. Pausetider: Fra, 15, 30, 45 eller 60 min.



Grumsudskiller

- Indstilling af, hvorvidt der anvendes en grumsudskiller
- Kapacitet grumsudskiller
- Skyllecyklus
- Bryggepause



▷ *Bortskaffelse af grums*
side 29

4.11 Sprog

Her indstilles sproget for displaystyringen. De sprog, der er til rådighed, vises på engelsk.



4.12 Eco-mode

Når Eco-mode "aktiv" er indstillet, sænkes boiler-temperaturen 10 °C efter den sidste tapning. Der er fortsat lys i vælgerknapperne. Tilberedningen til kaffe kan straks startes.



▷ *Eco-mode*
side 54

Eco-mode

Optioner: • Tænd • Fra • Timer

Standardværdi: Fra

Her kan Eco-mode aktiveres.



Eco-mode visning

På displayet Driftsklar vises Eco-mode symbolet i toplinjen.
Der er to tilstande.



Eco-mode "active"

Kaffemaskinen er aktuel i sænkingsfasen.



Eco-mode "ready"

Eco-mode er ventetidsstyret og aktiveres 10 minutter efter den sidste tapning af drik.



Straks-start

Ved indstillingen Eco-mode "aktiv" vises Eco-mode symbolet på displayet Driftsklar.



Når der trykkes på symbolet, aktiveres Eco-mode straks.
Symbolet skifter til "aktiv".

4.13 USB

Via USB-tilslutningen er dataoverførsel mulig.
USB-tilslutningen er placeret øverst til venstre på bagsiden af betjeningspanelet, bag en afdækning.



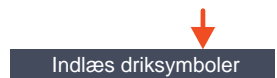
Indlæs opskrifter

Her indlæses gemte opskrifter.



Indlæs driksymboler

Indlæs fotos eller driksymboler fra USB-nøglen.



Gemme opskrifter

Eksportér opskrifter fra kaffemaskinen til USB-nøglen.

↓
Gemme opskrifter

Eksport tællere

Eksportér tællerstande til USB-nøglen.

↓
Eksport tællere

HACCP-eksport

De udførte rengøringer er protokolleret og eksporteres her for HACCP-dokumentation.

↓
HACCP-eksport

Sikkerhedskopiering

Her sikkerhedskopieres indstillede data som maskindata, data om drikke osv.

↓
Sikkerhedskopiering

Indlæs data

Her indlæses sikkerhedskopierede data som maskindata, data om drikke osv.
(Kan beskyttes med PIN-kode.)

↓
Indlæs data

Indlæs sprog

Hvis der er et ekstra displaysprog til rådighed, indlæses det her fra USB-nøglen til kaffemaskinen.

↓
Indlæs sprog

Firmwareopdatering

Kun for Service.

↓
Firmwareopdatering

5 Pleje

5.1 Sikkerhedsanvisninger for pleje

Regelmæssig rengøring af kaffemaskinen er en forudsætning for problemfri drift og optimal kaffekvalitet.



Sundhedsfare/hygiejne

- > Overhold alle hygiejneanvisninger.
- > Overhold HACCP-rengøringskoncept.



Sundhedsfare/hygiejne

- I en kaffemaskine, der ikke er i drift, kan bakterier formere sig.
- > Alle rengøringsformer skal udføres både før og efter længere driftspauser for maskinen.



Sundhedsfare/hygiejne

- Alle rengøringsmidler er perfekt afstemt med rengøringsprogrammerne.
- > Anvend kun WMF rengørings- og afkalkningsmidler.



Sundhedsfare/ fare for ætsning og skoldning



- Under rengøringen løber der varm rengøringsvæske og varmt vand ud af udløbene.
- De varme væsker kan irritere huden, og varmen indebærer skoldningsfare.
- > Rør aldrig under udløbene, mens rengøringen står på.
- > Sørg for, at ingen personer drikker rengøringsvæske.

 **FORSIGTIG**

Overhold anvisningerne
i kapitlet Sikkerhed
▷ fra side 7

 **FORSIGTIG**

Overhold anvisningerne
i kapitlet Sikkerhed
▷ fra side 7

 **FORSIGTIG**

Overhold anvisningerne
i kapitlet Sikkerhed
▷ fra side 7

 **FORSIGTIG**

Overhold anvisningerne
i kapitlet Sikkerhed
▷ fra side 7

5.2 Oversigt over rengøringsintervaller

Pleje					
Dagligt	Ugentligt	Regelmæssigt	Meddelelse	Option	
x			x		Rengøring af system
x					Rengøring af varmtvandsudløb
		x		x	Rengøring af spildbakke
		x			Rengøring af hus
		x			Rengøring af betjeningspanel
		x			Rengøring af kaffepulverdoseringenheder
x			x		Rengøring af grumsudskillere
x			x		Rengøring af varmholder



▷ side 61

▷ side 62

▷ side 63

▷ side 63

▷ side 64

▷ side 65

▷ side 66

▷ side 66

Dagligt = Mindst en gang dagligt og efter behov

Ugentligt = Ugentlig rengøring

Regelmæssigt = Regelmæssigt efter behov

Meddelelse = Efter meddelelse på displayet

Option = Option (afhængigt af udstyr)

5.3 Daglig rengøring



Sundhedsfare/ fare for ætsning og skoldning



- Hvis kandeudløbet ikke er drejet ind, kan varmt vand og rengøringsvæske løbe ud ukontrolleret.
 - > Kandeudløbet skal være drejet ind ved alle rengøringsprogrammer!



FORSIGTIG

Overhold anvisningerne
i kapitlet Sikkerhed
▷ fra side 7

5.3.1 Rengøring af system

Rengøringsprogrammet guider trin for trin gennem maskinrengøringen via displayet.



- Under rengøringsprogrammet skal mængdebryggearmen være sat på kaffemaskinen, især ved den timerstyrede systemrengøring.
- Hvis rengøringsgranulatdoseringsenheden er blokeret, skal rengøringsgranulatet (85 kugler hhv. 33 g) tilsættes via det manuelle rum.
- Ved manglende rengøringsgranulat spærrer maskinen efter den 3. meddelelse om systemrengøring.

VIGTIGT

Kapitlet Timer
▷ fra side 48

5.3.2 Rengøring af varmtvandsudløb

Grundig rengøring af varmtvandsudløbet. Det manuelle rengøringsforløb er beskrevet i rengøringsvejledningen.

- * Træk varmtvandsafløbet af, og skru perlatoren af
- * Læg den i rengøringsopløsning i ca. 30 min.
- * Skyl med rent vand



Fare for skoldning

- Hvis en drik udløses ved et uheld, er der fare for tilskadekomst.
- > Sluk først for kaffemaskinen.
-

 **FORSIGTIG**

*Overhold anvisningerne
i kapitlet Sikkerhed
▷ fra side 7*

5.4 Manuelle rengøringer

Ordrenumre til WMF plejeprogram
 ▷ Tilbehør og reservedele
 side 83

5.4.1 Rengøring af spildbakker



Fare for skoldning



- Der kan være varme væsker i spildbakkerne.
- > Bevæg spildbakkerne forsigtigt.
- > Vær omhyggelig, når spildbakken sættes på plads, så der ikke ved et uheld spildes vand.



FORSIGTIG

Overhold anvisningerne
 i kapitlet Sikkerhed
 ▷ fra side 7

Spildbakken skal rengøres med jævne mellemrum. Afløbet skal være fri for snavs og kafferester for at opnå en problemfri drift.

- * Tag forsigtigt risten af, og rengør den
- * Tør spildbakken af med en fugtig klud
- * Sæt spildbakken i igen



5.4.2 Rengøring af hus



- Der er risiko for, at der kan opstå ridser eller skrammer ved rengøringen.
- > Der må ikke anvendes skurepulver eller lignende midler til rengøring.
- > Anvend ikke aggressive rengøringsmidler.
- > Anvend bløde klude til rengøring.
- > Vi anbefaler en fugtig mikrofiberklud.

VIGTIGT

Se kapitlet Garanti
 ▷ fra side 77

Til pleje af paneldele af metal (mat overflade) anbefales det at bruge WMF Purargan®.

5.4.3 Rengøring af betjeningspanel (CleanLock)

※ Tryk på **CleanLock**

En 15 sekunders nedtælling starter.

Nu kan touch-displayet rengøres.

15 sekunder efter den sidste berøring genaktiveres touch-displayet.



Fare for skoldning

- Hvis en drik startes ved et uheld, er der fare for tilskadekomst.
 - > Bloker altid touch-displayet med "CleanLock" før rengøring.
-



FORSIGTIG

Overhold anvisningerne
i kapitlet Sikkerhed
▷ fra side 7



- Der er risiko for, at der kan opstå ridser eller skrammer ved rengøringen.
 - > Rengør kun displayet med en fugtig klud. Anvend ikke rengøringsmidler.
 - > Anvend bløde klude til rengøring.
 - > Vi anbefaler en fugtig mikrofiberklud.
-

VIGTIGT

Se kapitlet Garanti
▷ fra side 77

5.4.4 Rengøring af kaffepulverdoseringsenheder



Risiko for klemning/ fare for tilskadekomst



- I kaffemaskinen er der bevægelige dele, der kan kvæste fingrene eller hænderne.
- > Sluk altid kaffemaskinen, og træk netstikket ud, inden du fører hånden ind i åbningen i bryggerenheden.

 **FORSIGTIG**



- > Kaffepulverdoseringsenhederne må rengøres i opvaskemaskine ved maks. 70 °C.

VIGTIGT

Kaffepulverdoseringsenhederne kan rengøres efter behov og med jævne mellemrum. Anbefaling: en gang i kvartalet eller afhængigt af tilsmudsningsgrad.

- * Sluk for kaffemaskinen
- * Tag netstikket ud af kontakten
- * Skub stifterne under dæklappen i det manuelle rum bagud

Kaffepulverdoseringsenhedernes låse frigøres.

- * Tag kaffepulverdoseringsenhederne ud opad
- * Tøm kaffepulverdoseringsenhederne helt, og tør dem grundigt af med en fugtig klud
- * Lad kaffepulverdoseringsenhederne tørre helt
- * Fyld kaffepulverdoseringsenhederne op igen, og sæt dem på plads
- * Skub stifterne under dæklappen i det manuelle rum fremad

Kaffepulverdoseringsenhedernes låse fikseres.



Forskyd stiften for at låse kaffebønnebeholderne i og op.



5.4.5 Rengøring af grumsudskiller

Rengør grumsudskilleren ugentligt.
Rengøringsprogrammet guider trin for trin gennem rengøringen via displayet.

- * Tag grumsbeholderen ud, og tøm den
- * Skru sien af, og rengør den med rent vand
- * Tag forafvandings indsats ud, og skyl den med rent vand
- * Sæt forafvandings indsats i
- * Sæt sien i grumsbeholderen, og skru den fast
- * Sæt grumsbeholderen i



5.4.6 Rengøring af varmholder

WMF-varmholderen bør rengøres ugentligt.

- * Kobl tilslutningskablet fra (afbrydelse fra strømforsyningen)
- * Fyld ca. 2 liter vand i beholderen.
Anvend ca. 15 g rengøringspulver pr. liter vand.
- * Fjern aflejringerne med den bøjede rengøringsbørste
- * Tøm beholderen via tappehanen
- * Skyl to gange med rent vand
- * Rengør udløbsåbningen i forrådsbeholderen med rengøringsbørsten
- * Skru indsatsen i tappehanen af
- * Rengør ledningen med den smalle side af rengøringsbørsten
- * Rengør vandstandsglasset med den fugtede rørensébørste

Anvend kun den fugtige børste for at undgå beskadigelser.



Tilbehør og reservedele
▷ side 83

Rengøringspulver
ordrenr. 33 0680 9000

Brugermanual varmholder
▷ Rengøring

Rengøringsbørste
ordrenr. 33 1521 9000

6 HACCP-rengøringskoncept

I henhold til loven har du pligt til at sørge for, at dine gæster ikke udsættes for sundhedsmæssige farer ved at indtage de levnedsmidler, du serverer for dem.

Der kræves et HACCP-rengøringskoncept (Hazard Analysis Critical Control Points) til identificering og evaluering af risici. Du har pålæg om at foretage en risikoanalyse i din virksomhed. Målet er her at identificere og afhjælpe risikopunkter for levnedsmiddelhigiejen. Til det formål skal der fastlægges og realiseres kontrol- og i givet fald testmetoder.

Ved reglementeret installation, service, pleje og rengøring opfylder WMF kaffemaskinerne forudsætningerne for ovennævnte krav. Hvis plejen og rengøringen af kaffemaskinen ikke udføres reglementeret, bliver tapning af drikke til et risikomoment med hensyn til levnedsmiddelhigiejen. Rengøringsintervallerne, som de er angivet i brugermanualen, rengøringsvejledningen og rengøringskonceptet, skal overholdes.


Tysk "Forordning om levnedsmiddelhigieje af 05.08.1997"

Anvend vores HACCP-rengøringskoncept til overvågning og regelmæssig rengøring.

*HACCP eksport
▷ side 58*



Med info-feltet  kan der hentes protokoller over de sidste rengøringer.

Via USB-feltet  kan du eksportere en HACCP-protokol.

TIPS

Måned _____ År _____

HACCP-rengøringskoncept

Rengøringstrin:

- 1. Udførelse af systemrengøring
 - ▷ Brugermanual (kapitlet Pleje)
- 2. Rengøring af kombiudløb
 - ▷ Brugermanual (kapitlet Pleje)
- 3. Regelmæssig rengøring af produktbeholderne
 - ▷ Brugermanual (kapitlet Pleje)
- 4. Regelmæssig rengøring af varmholderen
 - ▷ Brugermanual (kapitlet Pleje)

Dato	Rengøringstrin				Underskrift
	1	2	3	4	
1.					
2.					
3.					
4.					
5.					
6.					
7.					
8.					
9.					
10.					
11.					
12.					
13.					
14.					
15.					
16.					

Dato	Rengøringstrin				Underskrift
	1	2	3	4	
17.					
18.					
19.					
20.					
21.					
22.					
23.					
24.					
25.					
26.					
27.					
28.					
29.					
30.					
31.					

7 Service og afkalkning

Bemærk venligst, at det drejer sig om en professionel kaffemaskine til erhvervmæssig brug, der kræver regelmæssig service og afkalkning.

Servicetidspunkterne afhænger af kaffemaskinens anvendelsesgrad og bliver angivet på displayet. Afkalkningen af brygningssystemet foretages af WMF Service samtidig med serviceeftersynet.

Kaffemaskinen kan fortsat bruges, når servicemeddelelsen er blevet vist, men af hensyn til maskinens funktions- og driftssikkerhed og for at undgå evt. følgeskader er det vigtigt at serviceeftersynet udføres så hurtigt som muligt.

7.1 Service

Service hver gang det meddeles på displayet, kun gennem oplært personale eller WMF Service, da der her skal foretages sikkerhedskontroller.

Meddelelse Service
▷ *Meddelelser og henvisninger*
side 70

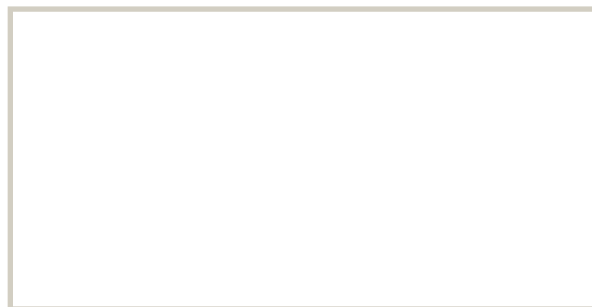
7.2 WMF Service

WMF Service kan kontaktes centralt, hvis det lokale servicekontor ikke kendes.

WMF Group GmbH
Eberhardstraße 35
D-73312 Geislingen (Steige)

Vigtigt!


Kontakt den lokale WMF Service vedr. yderligere service og reparationer. Telefonnummeret findes på adressemærkaten på kaffemaskinen og på de medfølgende dokumenter.



8 Meddelelser og henvisninger

8.1 Meddelelser betjening

Efterfyldning af malet kaffe

- * Hæld kaffe i kaffebønnebeholderen (som vist på display)
- * Kontrollér:
 - Er låsen til kaffebønnebeholderen åben?
▷ *Pleje*
 - Den malede kaffe glider ikke ned
- * Rør rundt i bønnerne med en stor ske, og bekræft med et tryk på feltet 

Luk afspærringshanen op

- * Luk afspærringshanen til vandtilførslen op, og bekræft dette

Tømning af grumsudskillere

- * Tøm grumsudskilleren

Grumsudskillerens grumsbeholder mangler

- * Sæt grumsbeholderen korrekt på plads igen

Udskift vandfilter

- * Tilkald WMF Service

Overhold anvisningerne i brugermanualen for vandfiltret!

Se i brugermanualen vedr. denne fejl

Fejlnummer i display

▷ *Fejlmeldinger og fejl*

Tilkald WMF Service

Fejlnummer i display

▷ *Fejlmeldinger og fejl*

Meddelelse Service

Service efter meddelelse på display.

- * Tilkald WMF Service

Service meddelelser er henvisninger. Som regel er fortsat drift af kaffemaskinen mulig.

8.2 Fejlmeldinger og fejl

Generel fremgangsmåde ved fejlmeldinger eller fejl.


- * Sluk for kaffemaskinen, og tænd for den efter nogle sekunder
- * Gentag den funktion, som udløste fejlen

Mange gange kan fejlen afhjælpes på denne måde, så kaffemaskinen stadigvæk kan bruges.

Hvis denne fremgangsmåde ikke afhjælper fejlen: find den viste fejltekst hhv. fejlnummer i den efterfølgende liste over fejl, og følg anvisningerne til afhjælpning af fejlen.

Giver det heller ikke noget resultat, eller findes den viste fejl ikke i listen, så tilkald WMF Service.

Visse meddelelser medfører, at der bliver spærret for enkelte funktioner. Det mærker man ved, at lyset i vælgerknapperne slukker. Drikkene under de oplyste vælgerknapper kan fortsat udskænkes.

Din WMF 9000 F GV er forsynet med et diagnoseprogram. De opståede fejl vises på displayet. De oplyste fejlmeldinger kan også skyldes strømsvigt. Hvis der er tale om en aktuel fejl eller en henvisning til den ansvarshavende, vises feltet .

- * Tryk på 

Fejlmeddelelsen og fejlnummeret vises.



Tænd/sluk-knappen reagerer efter ca. 1 sekund, og kaffemaskinen slukkes.

Ved fejlafhjælpning, f.eks. hvis softwaren går i lås, kan styringen slukkes ved at trykke på tænd/sluk-knappen i længere tid. Tænd derefter kaffemaskinen igen.

HENVISNING

Fejl-nummer	Fejl-betegnelse	Udbedring
9039	Kedel: overtemperatur	<ul style="list-style-type: none"> * Sluk for kaffemaskinen, lad den køle af og tænd igen * Hvis fejlen ikke er afhjulpet, skal der ringes efter WMF Service
9041	Kedel: varmetidsfejl	<ul style="list-style-type: none"> * Sluk for kaffemaskinen, og tænd den igen * Hvis fejlen ikke er afhjulpet, skal der ringes efter WMF Service
9055	Tvangsrengøring	<ul style="list-style-type: none"> * Kaffemaskinen skal rengøres ▷ <i>Pleje</i> ▷ <i>Systemrengøring, side 61</i> * Hvis fejlen ikke er afhjulpet, skal der ringes efter WMF Service
9063 9064	Kaffebønnebeholder venstre/højre tom	* Fyld malet kaffe i kaffebønnebeholderen
9069	Grumsbeholder i grumsudskilleren fuld	* Grumsbeholderen skal tømmes
9076	Vandtryk mangler	<ul style="list-style-type: none"> * Luk afspærringsshanen op * Sørg for et stabilt vandtryk
9133	Rengøringsgranulat- doseringsenhed tom	* Fyld rengøringsgranulat i rengøringsgranulatdoseringsenheden

9 Sikkerhed og garanti

9.1 Risici for kaffemaskinen



Overhold anvisningerne

Manglende overholdelse af dette kan ved skade medføre, at garantien bortfalder.

Overhold installations- og driftsbetingelserne.

Opstillingssted

- Opstillingsstedet skal være tørt og beskyttet imod vandstænk.
- Ved en kaffemaskine kan der altid strømme lidt kondensvand eller vand ud.
 - > Anvend ikke kaffemaskinen udendørs.
 - > Opstil kaffemaskinen, så den er beskyttet mod vandstænk.
 - > Kaffemaskinen skal stilles på et vandresistent og varmeufølsomt underlag for at beskytte opstillingsfladen mod skader.

VIGTIGT

Se kapitlet Garanti

▷ fra side 77

Installations- og driftsbetingelser

▷ fra side 17

Følgende henvisninger skal overholdes for at undgå tekniske problemer og beskadigelse af kaffemaskinen:

- Ved en vandhårdhed på mere end 9 °dKH skal der anvendes et WMF vandfilter, fordi kaffemaskinen ellers kan blive beskadiget på grund af kalkdannelser.
- Af forsikringsmæssige grunde skal den elektriske hovedafbryder altid afbrydes, eller netstikket skal trækkes ud af kontakten, når der skal slukkes for apparatet ved arbejdsdagens afslutning. Ved maskiner med fast vandtilslutning skal hovedhanen til vandforsyningen være lukket.
- Vi anbefaler, at der træffes forholdsregler til forebyggelse af skader, som f.eks.:
 - montage af en passende vandmeldealarm i vandtilførselsledningen
 - installation af røgalarmer
- Vi anbefaler at udføre rengøringsprogrammet mindst to gange, inden kaffemaskinen tages i brug igen efter en længere pause (flere dage/uger).

Rengøring af system
▷ *Rengøringsprogrammer*
side 61

9.2 Direktiver

Producent: WMF Group GmbH, 73312 Geislingen (Germany)

Apparatet opfylder alle krav iht. maskindirektivet 2006/42/EF, EMC-direktivet 2014/30/EU og RoHS-direktivet 2011/65/EU.

Den ovennævnte producent erklærer, at denne maskine er konform med alle bestemmelserne i de nævnte direktiver. Hvis der foretages ændringer uden tilladelse fra WMF, mister erklæringen sin gyldighed. Sammensætning af det tekniske dossier: WMF Group GmbH.

En original konformitetserklæring er vedlagt. Apparatet er CE-mærket.

Apparatet opfylder de aktuelle krav i den tyske lovgivning (Lebensmittel-, Bedarfsgegenstände- und Futtermittelgesetzbuch (LFGB), Bedarfsgegenständeverordnung (BedGgstV), EU-Parlamentets og Rådets forordning nr. 10/2011 samt nr. 1935/2004.

Ved bestemmelsesmæssig brug udgør apparatet ingen fare for hverken sikkerhed eller sundhed.

De anvendte materialer og råstoffer overholder EF-direktiv nr. 10/2011 om plastmaterialer og -genstande bestemt til kontakt med fødevarer.

For lande uden for EU gælder de respektive bestemmelser i det pågældende land.

Apparatet er omfattet af reglerne for elektroskrot EU-direktiv WEEE 2012/19/EU og må ikke bortskaffes sammen med husholdningsaffald.

Vi sikrer og garanterer muligheden for sporing af produktet iht. EF-forordning nr. 1935/2004, og at produktet fremstilles i overensstemmelse med god produktionspraksis som foreskrevet i EF-forordning nr. 2023/2006.



Spørg WMF Service vedr. bortskaffelse.

*Adresse
▷ side 69*

9.3 Ansvarshavendes forpligtelser

Den ansvarshavende for et sådant anlæg skal sørge for regelmæssig service, og at dets sikkerhedsanordninger bliver kontrolleret enten af WMF serviceteknikere eller af disses bemyndigede eller af andre autoriserede personer.

Der må kun være adgang til serviceområdet for personer, som er i besiddelse af den fornødne viden og den praktiske erfaring med apparatet - især i relation til sikkerhed og hygiejne.

Den ansvarshavende for kaffemaskinen skal sørge for at opstille apparatet på en sådan måde, at der uhindret kan udføres pleje og service.

Ved storforplejning skal personale, som er blevet uddannet i betjeningen af kaffemaskinen, også føre tilsyn med kaffemaskinen. De hertil uddannede personer skal sørge for, at alle serviceforanstaltninger bliver overholdt og skal være til rådighed i tilfælde af forespørgsler fra brugernes side.

Den ansvarshavende skal sørge for, at elektriske anlæg og driftsmidler er i korrekt stand (f.eks. iht. de tyske sikkerhedsregler DGUV forskrift 3). For at sikre kaffemaskinens driftssikkerhed er det bl.a. nødvendigt at kontrollere sikkerhedsventiler og trykbeholdere med regelmæssige mellemrum.

Disse kontroller bliver udført af WMF Service eller af servicepersonale, der er autoriseret af WMF.

Rengøring af maskinen må kun udføres med de WMF specialrengøringsmidler, som er godkendt af WMF til kaffemaskinen (rengøringsgranulat).

Maskinen må kun afkalkes af WMF Service.

Producentens forskrifter for serviceintervaller og -hyppighed (▷ Service) skal overholdes.

*WMF Specialrengøringsmiddel,
▷ Tilbehør og reservedele
side 83*

9.4 Ret til garantiydelse



Overhold anvisningerne

- Manglende overholdelse af dette kan ved skade medføre, at garantien bortfalder.
- > Overhold installations- og driftsbetingelserne.

Om køberen har krav på garantidækning og formuleringen af køberens eventuelle krav fremgår af aftalen, der er indgået mellem køberen og sælgeren. Hvis anvisningerne i denne brugermanual tilsidesættes eller ignoreres, kan garantiens dækning bortfalde.

VIGTIGT

Installations- og driftsbetingelser
▷ fra side 17

Der ydes ikke garanti:

- For samtlige dele, der er udsat for naturlig slitage. Hertil hører blandt andet pakninger og bryggerenhed.
- For fejl og mangler, der skyldes dannelser af kedelsten, kemiske, fysiske, elektrokemiske og/eller elektriske påvirkninger samt påvirkninger fra vejrliget.
- Hvis der ikke er blevet anvendt vandfilter, selv om den lokale vandhårdhed kræver dette, og der som følge deraf er opstået mangler.
- For fejl og mangler, der er opstået, fordi forskrifterne for behandling, service og pleje af apparatet (f.eks. brugermanualen og anvisningerne for service) er blevet tilsidesat.
- For fejl og mangler, der er opstået pga. anvendelse af originale reservedele, fejlagtig montage fra købers eller tredjeparts side eller fejlagtig eller uagtsom behandling.
- For følgevirkninger af købers eller tredjeparts ukorrekte ændringer og/eller reparationsarbejder, der blev udført uden tilladelse fra WMF.
- For fejl og mangler, der er opstået pga. uegnet eller ukorrekt anvendelse.

Vigtigt

Service
▷ side 69

Appendiks: Tekniske data

Tekniske data for kaffemaskine

Ydre mål	Bredde 450 mm Højde 782 mm (med 4 mm-fødder uden lås) Dybde 605 mm
Kaffebønnebeholder	ca. 2.500 g ⁽¹⁾
Egenvægt	ca. 65 kg
Vandforsyning ⁽²⁾	På opstillingsstedet: <ul style="list-style-type: none"> • 1/2" (TW12) med hovedhane og snavsfilter (250 µm) • Flydetryk min. 0,36 MPa (3,6 bar) ved 6 l/min ⁽³⁾ • maks. fremløbstemperatur 35 °C På maskinsiden: <ul style="list-style-type: none"> • Boilertilløbsledning 1/2" (TW12) • Skylleledning 3/8" (TW8)
Vandkvalitet	Ved en vandhårdhed på mere end 9 °dKH skal et WMF vandfilter forkobles.
Vandafløbsledning (option)	Slange mindst DN 40, minimumsfald 2 cm/m
Anvendelse i højde over NN	<2.000 m

Med forbehold for tekniske ændringer.

⁽¹⁾ Påfyldningsmængden er afhængig af den malede kaffe.

⁽²⁾ Disse specifikationer (IEC 60335-2-75) for kaffemaskinens vandtilslutning gælder for EU-landene. I andre lande skal der i givet fald overholdes yderligere lokale forskrifter. I sådanne lande uden for EU skal importøren af kaffemaskinen kontrollere, at de angivne normer også er gyldige i det pågældende land.

⁽³⁾ Tager højde for normale tryktab via vandtilslutningssættet og vandfiltret. Dermed sikres flydetrykket på maskinsiden 0,2 MPa (2 bar) ved 6 l/min, som er nødvendigt for timekapaciteten.

Appendiks: Tekniske data

Mærkeeffekt	8,5–10,1 kW	12,4–14,7 kW
Spændingsforsyning	380/415 V 50/60 Hz (3/N/PE)	
Sikring, på anvendelsesstedet	3 x 16 A	3 x 25 A
Belysning	LED class 1	
Beskyttelsesklasse	IP X0	
Kapslingsklasse	IP 30	
Dimensioneret tryk	Kedel	0,32 MPa (3,2 bar)
Vedvarende støjbelastningsniveau (Lpa)	<70 dB(A) ⁽⁴⁾	
Omgivelsestemperaturer	+5 °C til maksimalt +35 °C (vandsystemet skal tømmes ved frost).	
Maksimal fugtighed	80 % relativ luftfugtighed uden dugdannelse. Apparatet må ikke anvendes i det fri.	
Opstillingsflade/vandstæk	Apparatet skal placeres på et vandret og stabilt, vandfast og varmeresistent underlag. Apparatet må ikke rengøres med en vandstråle. Apparatet skal opstilles, så det er beskyttet imod vandstæk. Apparatet må ikke opstilles på en flade, der rammes af vand fra en vandslange, en dampstråler, en damphøjtrykrensere eller lignende.	

Med forbehold for tekniske ændringer.

⁽⁴⁾ Det A-godkendte lydtryksniveau *Lpa (slow)* og *Lpa (impulse)* på betjeningspersonalets arbejdsplads ligger alt efter driftsmåde på under 70 dB(A).

<p>Montageafstande</p>	<p>Af hensyn til funktion, service og sikkerhed skal der ved installation overholdes en minimumsafstand til sidevægge (eller til komponenter, som ikke stammer fra WMF) på 50 mm, og mindst 50 mm på bagsiden. Der anbefales min. 800 mm arbejdsplads foran kaffemaskinen. Det anbefales at have mindst 200 mm fri plads over produktbeholderne. Højden fra overkanten af opstillingsfladen til gulvet skal være mindst 700 mm og højst 900 mm. Vær opmærksom på ledningernes pladsbehov, hvis tilslutningerne til kaffemaskinen skal føres nedad gennem diskens underskabe.</p>
<p>Indbygningsmål for vandfilter</p>	<p>Se vandfiltrets brugermanual.</p>

Med forbehold for tekniske ændringer.

Forskrifterne for de elektriske tilslutninger og de anførte normer er kun gældende, når kaffemaskinen anvendes i et land indenfor EU. I andre lande skal der i givet fald overholdes yderligere lokale forskrifter. I sådanne lande uden for EU skal importøren af kaffemaskinen kontrollere, at de angivne normer også er gyldige i det pågældende land.

Det elektriske anlæg på opstillingsstedet skal være udført efter de landespecifikke forskrifter iht. IEC 60364 og svare til oplysningerne på typeskiltet.

I nærheden af apparatet skal der frit tilgængeligt være anbragt en schuko-stikkontakt eller en landespecifik enfaset stikkontakt og ved en tre-faset tilslutning en 5-polet CEE/CEKON-stikdåse ifølge DIN EN 50310 VDE 0800-2-310 eller en landespecifik flerpolet stikdåse. Det påhviler brugeren/den ansvarshavende at installere stikdåsen. Nettetilslutningskablet må ikke berøre varme komponenter. Hvis nettetilslutningskablet bliver beskadiget, må det kun udskiftes af WMF Service eller af en anden tilsvarende kvalificeret person.

For at undgå evt. forstyrrelser af vores skærmede dataledninger pga. potentialudligningsstrømme mellem apparaterne, anbefales det at montere en ekstra potentialudligningsanordning for de apparater, der er forsynet med tællersystemer (se DIN EN 50310 VDE 0800-2-310).

Hvis maskinen er tiltænkt opstilling i et storkøkken, anbefales det at udstyre den med en jord-potentialudligningsleder. Potentialudligningsklemmen monteres af WMF Service ved behov.

Appendiks: Tilbehør og reservedele

Antal	Enhed	Betegnelse	Ordrenr.	Tilbehør
Kaffebønnebeholder/rengøringsgranulatdoseringsenhed				
1	Stk.	Reservenøgle	33 2071 8100	alle
1	Stk.	Kaffemåleske	33 0742 4000	alle
Grumsudskiller				
1	Stk.	Grumsudskiller inkl. grumsbeholder	03 9011 0002	alle
1	Stk.	Ekstra grumsbeholder	03 9011 1001	alle
Riste/spildebakker				
1	Stk.	Rist	33 4134 1000	alle
1	Stk.	Udvidelse spildebakke til kander	33 4140 0000	alle
Tilbehør				
1	Stk.	Mængdeudløbshane 115 mm	33 1750 3000	alle
1	Stk.	Mængdeudløbshane 166 mm	33 9885 5000	alle
1	Stk.	Mængdeudløbshane 340 mm	33 9838 3000	alle
1	Stk.	WMF varmholder 20 l	03 6621 0001	alle
1	Stk.	WMF varmholder 40 l	03 6641 0001	alle
WMF plejeprogram				
1	Pakke	WMF special-rengøringsgranulat (1.000 g)	33 2118 6000	alle
1	Stk.	Børste	33 0350 3000	alle
1	Stk.	Rengøringsbørste	33 2044 1000	alle
1	Stk.	WMF Purargan		alle
Dokumentation og vejledninger				
1	Stk.	Dokumentsæt "Brugermanual 9000 F GV"	33 4243 0110	alle

Indeks

A

Afbrydelse af udskækning 42
Afrekning 45
Afreknings-PIN-kode 47
Ansvarshavendes forpligtelser 76
Automatisk reduktion af lysstyrke 52

B

Beholderstørrelse 55
Belysning 51
Bemærkning 39
Betjening 22
Betjeningsselementer 41
Betjeningsoptioner 41
Betjeningspanel 19
Bortskaffelse af grums 29
Bytte knapper 40

C

CleanLock 35 64

D

Daglig rengøring 61
Der ydes ikke garanti: 78
Detailvisning af aktuel dag 49
Direktiver 75
Displaybaggrund 52
Display driftsklar 34
Display-lysstyrke 52
Display og belysning 51
Doseringsenhed 54
Doseringsmåde 37
Driftsklar 32
Drikke 36
Drikke: Skrift + farve 52

E

Eco-mode 54 56
Eco-mode „active“ 57
Eco-mode oversigt 50
Eco-mode tilstand 50
Eco-mode visning 57
Efterbrygningsautomatik 55
Eksport tællere 58
Ekstern afregning 45
Enkeltkopper 25
Eventvisning 19

F

Fejlindikation 41
Fejlmeldinger og fejl 71
Felter i Menystyring 33
Filtrets levetid 53
Firmwareopdatering 58
Forvalgsfelt 26
Forvalgsfelt Kaffe 34
Forvalgsfelt Varmt vand 34

Forvalgsknapper 19
Forvalg sprog 42
Frakoblingskylning 54
Funktioner hovedmenu 33
Funktionslinje 34
Funktionslinje display Driftsklar 32

G

Gemme opskrifter 36 58
Gratisindstillinger 46
Grumsudskiller 35 56

H

HACCP-eksport 58
HACCP-rengøringskoncept 67

I

Indlæs data 58
Indlæs driksymboler 57
Indlæs kundelogo 43
Indlæs opskrifter 36 57
Indlæs sprog 58
Indstilling af timer-tænd/sluk-tidspunkter 49
Indstillings-PIN-kode 47
Indtast PIN igen 47
Info 44

K

Kaffebønnebeholder 19
Kaffepulverdoseringsenhed 27 38
Kaffepulvermængde 38
Kandebruggearm 19
Kandebrygning 19 24
Kandetapning 25
Klokkeslæt/Dato 48
Knaplayout 42
Knaplayoutoversigt 50
Knaplayoutoversigt (timer) 50
Kundelogo 43

L

Logo 43

M

Maksimal påfyldningsmængde 55
Manuelle rengøringer 63
Manuelt rum 19 28
Meddelelser betjening 70
Meddelelser og henvisninger 70
Meldinger på displayet 33
Menufelt 19 41
Montageafstande 81
Mængdebruggearm 19
Mængdebrygning 19 24
Mængdetapning 25
Mærkeeffekt 80
Målt karbonathårdhed 53
Målt samlet hårdhed 53

O

Opstillingsfladen 80
Opvarmings skylning 56
Ordforklaring 21
Oversigt 32
Oversigt over rengøringsintervaller 60

P

PIN-rettigheder 46
Pleje 35 44 59
Producentlogo 43
Progressionsvisning 51
Protokol 44
Påfyldningsmængde 37
Påfyldningsmængde og doseringsmåde 37

R

Rengøring af betjeningspanel (CleanLock) 64
Rengøring af grumsudskiller 66
Rengøring af hus 63
Rengøring af kaffepulverdoseringsenheder 65
Rengøring af spildbakke 63
Rengøring af system 35 61
Rengøring af varmholder 66
Rengøring af varmtvandsudløb 62
Rengørings-PIN-kode 47
Ret til garantiydelser 77
Risici for kaffemaskinen 73

S

Salgsapparater 45
Service 44 69
Service og afkalkning 69
Sidebelysning 19
Sidste brygning 44
Sikkerhed og garanti 73
Sikkerhedsanvisninger for betjening 22
Sikkerhedsanvisninger for pleje 59
Sikkerhedskopiering 58
Sluk for kaffemaskinen 30
Software 32
Specielle knapper 26
Spildbakke 19
Spildbakkeudvidelse 19
Sprog 56
Stort kunde/logo 43
System 51

T

Tapning af drikke 23
Tekniske data 79
Tekniske data for kaffemaskine 79
Tekst og billede 39
Temperatur 54
Testtapning 36
Tilbehør og reservedele 83
Timer 44 48
Timeroversigt og indstilling af timere 48
Timerstatus 48
Timerstyret systemrengøring 49
Touch-display 19
Touchkalibrering 52
Tæller 45
Tænd for kaffemaskinen 23
Tænd/sluk-knap 19

U

USB 57

V

Vandfilter 53
Vandfilter og afkalkning 44
Vandforsyning 79
Vandkvalitet 79
Vandmængde 38
Varmholder 36 55
Varmtvandsudløb 19 25
Vejledninger 35
Vælgerknapper 34

W

WMF Service 69

Æ

Ændre opskrifter 68





Din nærmeste WMF Service:

© 2018 WMF Group GmbH

Med forbehold for alle rettigheder, herunder især rettigheder til mangfoldiggørelse og distribution samt for oversættelsen. Det er ikke tilladt på nogen måde at reproducere denne tekst eller dele heraf samt at bearbejde, mangfoldiggøre eller distribuere den under anvendelse af elektroniske systemer uden skriftlig tilladelse.

Udarbejdelse og færdiggørelse/sats og layout:
TecDoc GmbH; Geislingen, info@tecdocgmbh.de

Original brugermanual. Trykt i Tyskland.

Med forbehold for tekniske ændringer.

12.11.2018

9000F GV